

## توضيحات حول تقديم الطلب

### \* متى أستطيع أطلب الرعاية لابني؟

- قبل موعد الرعاية بـ 6 أشهر أقصى حد و شهرين أدنى حد
- بعد ولادة الطفل

### \* أي نسخة من الوثائق يجب علي تقديمها؟

- شهادة ميلاد الطفل
- البطاقة الشخصية أو جواز سفر مع شهادة من مكتب تسجيل النفوس للوالدين و الاولاد
- شهادة الدخل المالي

الرجاء منكم الانتباه لوجود الشهادات التالية كوالدين او من احدكم اذا كنتما تعيشان سويا وليس متزوجان.

### \* كيف يمكنني اثبات درجة وضرورة فترة الرعاية؟

- تقديم إثباتات عن وضعكم المهني و العائلي ، وهي كما يلي:
- العمل او القيام بدراسة تكميلية او تحسين الخبرة: أي شهادة بالعمل ، عن اوقات التنقل والدوام المدرسي و عن اوقات دوام العمل او الالتحاق بمهنة .
  - العمل الحر: العقد الجزاء ، رخصة التجارة ، شهادة " KSK "
  - الطلاب : شهادة تسجيل جامعية
  - المشاركة في دورات اللغة الألمانية و الإدماج : إفادة تظهر تاريخ البداية و مدة الدورة و فترة الالتحاق .
  - العاطل و الباحث عن عمل : شهادة من هيئة التوظيف " JobCenter " او وكلاء عمل تتعاملون معها .
  - إعاقة الطفل : شهادة درجة الإعاقة 35a SGB VIII / 53 / 54 SGB XII
  - اسباب أخرى: الرجاء اثبات ذلك التبرير ، مثال ( اقرار / تأيد من المختص الاجتماعي او من الطبيب .

الرجاء الحرص على ان تكون هذه الشهادات قد صدرت حديثاً.

### \* متى يمكنني عدم اثبات ضرورة الرعاية المطلوبة؟

- اذا كان الطفل عند بداية الرعاية ( I أغسطس ) يبلغ على الاقل 3 سنوات ولم يسجل بعد في المدرسة. و ان تكون الاسرة لاتطلب أكثر من 5 ساعات من الرعاية

### \* ما هو دخلي المالي الذي يعتبر عند قياس اشتراك في التكاليف؟

- مبدئياً يعتبر كل الدخل المالي في السنة ( 1 يناير و الى 31 ديسمبر ) قبل تحديد نسبة المشاركة في التكاليف المالية.
- إن لم يمكن تحديد الدخل فيجب تحديد الدخل في السنة قبل الماضية.
- الرجاء تقديم بيانات دخل الوالدين لنفس العام

### \* كيف يمكنني اثبات الدخل المالي؟

- شهادة ضرائب الدخل ( Finanzamt )
- شهادة الضرائب الالكترونية من الشركة أو شهادة دخل ديسمبر ( إن كانت حصيدلة دخل السنة مسجلة فيها .
- يجب تقديم و أملاء بقية الوثائق الملحقة
- إثباتات من المستثمر الضريبي عن الدخل في السنة الماضية أو قبل الماضية.
- وثائق من هيئة التوظيف ( Arbeitsamt )
- بقية الوثائق : حجم المنحة الدراسية ( Bafög ) أو تقاعد أو نفقة أو اي أثبات جائز مثال: كرت ضريبة فارغ أو شهادة عدم دفع ضريبة.

يجب تقديم وثائق الدخل لسنة كاملة ( 1 يناير و الى 31 ديسمبر )

**\* هل يمكن اعتبار تغير الدخل لحساب نسبة المشاركة في التكاليف ؟**

- نعم ، ولكن فقط بعد طلب ذلك . تغير نسبة المشاركة في التكاليف يتم في مصلحة الشباب ( Jugendamt ) .
- هذا يمكن أن يؤدي الى دعوات مالية فيما بعد . في هذه الحالة يمكن المطالبة بدفع مبلغ اضافي

**\* ماذا يحدث إذا لم أقدم كل الاوراق المطلوبة ؟**

- إذا لم تقدم كل الاوراق المطلوبة قد يفود ذلك الى رفض الطلب .
- إذا لم تقدم شهادات الدخل المالي فقد تعتبر السنة العليا بقدر 446 €

**\* ماذا يحدث إذا لم أقدم الاوراق المطلوبة لاسباب لا استطيع التحكم فيها ؟**

- يجب إخبار الشخصية المكلفة في الهيئة بسرعة عن طريق التلغون أو البريد كتابياً .

**\* هل استطيع ارسال الطلب عن طريق البريد أو يجب إحضارها شخصياً ؟**

- كلا الحالتين جائز
- في حالة احضار الطلب شخصياً فيجب مراعات مواعيد الدوام كالتالي:  
الثلاثاء من التاسعة صباحاً إلى الثانية عشر: (الساعة 9 على الساعة 12) .  
الخميس من الساعة الثالثة بعد الظهر إلى الساعة السادسة مساءً: (الساعة 15 إلى الساعة 18) .

للاسف لا يمكننا استقبال طلبكم في اوقات غير الاوقات المذكورة اعلاه لاننا نحتاج بقية الوقت لدراسة و تكميل الطلب المقدم الينا . ولكن يمكنكم أن تضعوا الطلبات في صندوق البريد لدينا في الطابق الثالث أما الغرفة رقم 36 و 37 .

**العنوان**

- Im Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg, Frankfurter Allee 35 – 37, 10247 Berlin  
Aufgang B, 3. Etage  
Fahrverbindung: U5 bis Samariterstrasse

**\* كيف يمكنني الاتصال بكم هاتفياً؟**

- في غير اوقات الدوام يمكنكم الاتصال بالموظفين المسؤولين حسب الاختصاص المدرج أدناه حسب الاحرف الابدجية لاسم أم الطفل .

Frau	Tel.Nr.	Buchstaben
G. Schmidt	90298-3187	F / N / St / W
Wolff	90298-4394	R / S / Sch
König	90298-4012	B / L
Deuse	90298-4122	K / I
U. Schmidt	90298-3188	A / P / Q / X / Z
Ranze	90298-3838	J / O / V / M
Scheil	90298-3536	G / H
Bendin	90298-4400	C / D / U +Integrationskinder +Brandenburger Kinder

- الفاكس : 90298-4227

**\* ماذا يلزمني اضافة الى ذلك؟**

- الرجاء مراجعة بيانات الطلب و التوقيع في المكان المناسب .